

Juillet 2019

# Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace

**INAUGURATION**  
**OUVERTURE**



**La population est invitée à l'inauguration  
de la caserne de pompiers de Cap-Saint-Ignace  
le samedi 13 juillet 2019**

## Éditrice

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Rédaction

M<sup>mes</sup> Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge et le Conseil municipal

## Collaboration

MRC de Montmagny, la Résidence Marcelle-Mallet, la Caisse de la MRC de Montmagny, Tourisme Cap-Saint-Ignace, Les Concassés du Cap inc., Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, tente à contes, Fabrique ton avenir, Mon village en vari'été, la Garde Paroissiale de Cap-Saint-Ignace, le Club Optimiste

## Saisie des textes et correction

M<sup>me</sup> Audrey Normand

## Page couverture

Inauguration d'ouverture de la nouvelle caserne des pompiers de Cap-Saint-Ignace

## Impression

Impression Rive-Sud

## Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

## Coordonnées des comités et des organismes



### BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M<sup>me</sup> Ginette Saillant, responsable  
100, place de l'Église  
Tél. : 418 246-3037



### GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président  
Tél. : 418 246-3205



### CLUB OPTIMISTE

M. Sylvain Landry, président  
Tél. : 418 246-3801



### CERCLE DE L'AMITIÉ

M<sup>me</sup> Claudette Painchaud, présidente  
Tél. : 418 241-9512



### CAISSE DE SECOURS

M<sup>me</sup> Ginette Caron, présidente  
Tél. : 418 246-5502  
M<sup>me</sup> Ginette Blanchet  
Tél. : 418 246-3088



### TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M<sup>me</sup> Aline Guimont, présidente  
223, chemin des Pionniers Ouest  
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



### CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Jacques Guimont, grand chevalier  
Tél. : 418 246-5339



### SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M. Denis Jean, président par intérim  
Tél. : 418 246-5133



### POLITIQUE FAMILIALE

M<sup>me</sup> Pauline Joncas, responsable  
Tél. : 418 246-5526



### CLUB DE L'ÂGE D'OR

M. Joseph-Émile Richard, v.-président  
Tél. : 418 246-5450



### MARCHANDS DE BONHEUR

M. Harold Bouffard, président  
Tél. : 418 246-3575



### COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M<sup>me</sup> Stéphanie Bush, présidente  
Tél. : 418 246-5631 poste 17  
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



### LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT

M. André Paris, président  
Tél. : 418 246-4343  
sthubertfetes@gmail.com



### FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE

M. Luc Paris, président  
Tél. : 418 246-5328



### RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET

M<sup>me</sup> Diane Laurendeau, présidente  
Tél. : 418 246-5848



### CPE LES CÂLINS D'AMOUR

M<sup>me</sup> Nathalie Barré, gestionnaire  
Tél. : 418 246-5773

 **PABER**  
ALUMINIUM

info@paber-alu.com  
T 418 246-5626 F 418 246-3455  
296, chemin Vincelotte  
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
paber-alu.com

**EDG**  
**ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION  
VENTE DE GRAVIER  
DRAINAGE AGRICOLE  
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE  
SOUDURE ALUMINIUM  
REMORQUES FORESTIÈRES  
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST  
CAP-SAINT-IGNACE, QC  
G0R 1H0  
TÉL.: 418-241-6413



## Mot des élus

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

Nous y sommes!

C'est avec engouement que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace et le Service incendie de Montmagny invitent la population à prendre part à l'inauguration de la nouvelle caserne des pompiers le samedi 13 juillet prochain, de 10 h à 12 h. D'entrée de jeu, M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, mairesse, adressera un mot de bienvenue suivi d'une allocution partagée avec les élus responsables du volet incendie, soit M<sup>me</sup> Pauline Joncas et M. Gaétan Bélanger. Il y aura ensuite la visite de la nouvelle caserne, infrastructure moderne et avant-gardiste, qui offrira de meilleurs services aux citoyens.



Cette nouvelle caserne a été réalisée par Construction Citadelle inc., les plans et devis par la firme d'architectes DG3A et l'ingénierie par LGT. La construction a aussi nécessité la collaboration de plusieurs intervenants et sous-traitants. La Municipalité leur offre ses sincères remerciements et tient à souligner les fournisseurs locaux qui ont pris part au projet afin de participer à la construction, de meubler et d'outiller l'immeuble : l'entreprise Daniel Gamache enr., l'Atelier de soudure MG inc., Matelas Condor ltée, Tardif Électronique inc., le Centre de Rénovation du Cap, le Groupe Corriveau, Bureautique Côte-Sud, Vitrierie LC, Jacques et Raynald Morin, Les Alarmes Clément Pelletier et Rousseau Métal.

La Municipalité souligne aussi la belle collaboration administrative, opérationnelle et technique qui coexiste jusqu'à maintenant entre Montmagny et Cap-Saint-Ignace pour la gestion du Service incendie. Cette valorisation est profitable pour l'ensemble des citoyennes et citoyens et nous en sommes très fiers.

Avec cette nouvelle caserne, plusieurs idées sont en route afin de valoriser et d'utiliser de façon optimale le bâtiment. M<sup>me</sup> Jocelyne Caron se veut visionnaire avec l'ajout d'un volet éducatif permettant de faire connaître cette profession à la jeunesse d'ici. L'immeuble pourrait avoir aussi une vocation de centre de formation et offrir des cours en secourisme, maniement d'extincteur, etc. Bref, de belles opportunités s'offrent à la caserne de Cap-Saint-Ignace.

De plus, la caserne servira de centre de coordination pour les mesures d'urgence puisque l'immeuble est doté d'une génératrice (autonomie de chauffage et de climatisation dans la section des bureaux), d'une grande salle de réunion pour la coordination des responsables municipaux et des intervenants de l'extérieur, des aires de travail pour permettre aux responsables des champs d'intervention de traiter l'information afin de suivre l'évolution de la situation, un endroit isolé pour les télécommunications et une salle de repos et d'alimentation. Tous ces éléments maintenant présents dans la caserne répondent aux exigences fixées au plan de sécurité civile.

Nous serons heureux de vous accueillir nombreux à cet évènement.

Enfin, je souhaite à tous et chacun de belles vacances estivales.

## Séance du 8 juillet 2019

1. Ouverture de la séance;
2. Vérification des présences;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juin 2019;
5. Ratification des comptes payés depuis la dernière séance;
6. Rapport des comités :
  - a) Rapport du comité consultatif d'urbanisme du 12 juin 2019.
7. Affaire nouvelle :
  - a) Demande de subvention du Club Magny-Gym;
  - b) Demande de dérogation mineure 417 ch. des Perdrix, M<sup>me</sup> Cécile Tondreau, propriétaire;
  - c) Avis de motion, règlement décrétant la modification du règlement de zonage numéro 270 pour un ajout d'usage dans la zone Rc-2 et dépôt du règlement;
  - b) 1<sup>er</sup> projet de règlement pour la modification du règlement de zonage 270 pour un ajout d'usage dans la zone Rc-2.
8. Affaires commencées :
  - a) Acceptation de l'année optionnelle 2019-2020 pour le contrat de déneigement des chemins d'hiver de la Municipalité.
9. Informations générales;
10. Période de questions générales;
11. Levée de la séance.

Prenez note qu'en raison du congé de la Fête du Canada, la rencontre du Conseil a eu lieu après l'impression de cette présente édition. L'ordre du jour ci-dessus présenté pour la séance ordinaire prochaine du 8 juillet 2019 est donc incomplet.

## 350<sup>e</sup> anniversaire

Le comité pour l'organisation du 350<sup>e</sup> anniversaire de Cap-Saint-Ignace a été formé. Celui-ci est composé des personnes suivantes :

- M<sup>me</sup> Sophie Boucher
- M<sup>me</sup> Stéphanie Bush
- M. Gaétan Fortin
- M. Sylvain Frégeau
- M<sup>me</sup> Renée Hébert
- M<sup>me</sup> Marie-Claude Laberge
- M. Régent Lemay
- M<sup>me</sup> Anne-Marie Pelletier
- M<sup>me</sup> Ginette Saillant
- M. André Sénécal

Éventuellement, d'autres membres pourraient se greffer au comité ou sous-comités.

Aussi, pour l'occasion, un logo sera créé par une entreprise en graphisme représentant bien le ton qui sera donné aux festivités du 350<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité. Enfin, mentionnons que la première rencontre de travail est prévue le 5 juillet prochain afin de mettre sur papier les toutes premières idées.



Cercle de l'amitié  
Cap-Saint-Ignace

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Tél.: 418 241-9512

## Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juin 2019

### 2019-06-04 Appel d'offres public pour des travaux de réfection de conduites et bouclage sur le chemin des Pionniers Est et Ouest

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser la directrice générale, M<sup>me</sup> Sophie Boucher, à faire toutes les démarches requises pour obtenir la mise en concurrence exigée par la loi dans le cadre de l'appel d'offres pour des travaux de réfection de conduites et le bouclage sur le chemin des Pionniers Est et Ouest. Un avis public sera publié dans le journal l'oie Blanche et le devis sera disponible sur le système électronique d'appel d'offres public (SÉ@O) au cours des prochaines semaines. Ces travaux sont conditionnelles à l'autorisation par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans le cadre de la Taxe sur l'essence Canada-Québec (TECQ).

### 2019-06-05 Octroi du contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables et non recyclables

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité octroie le contrat pour la collecte et le transport des matières résiduelles recyclables et non recyclables pour les années 2020, 2021 et 2022 à Les Concassés du Cap inc. selon l'option 1, scénario A, comportant ainsi une dépense de deux cent quatre-vingt-quatorze mille huit cents dollars et quarante (294 800,40 \$) taxes incluses, et ce, selon les documents d'appel d'offres et la soumission déposée par Les Concassés du Cap inc. De plus, deux années optionnelles pourront être exercées conformément au devis et au prix soumis. Il est décidé qu'une copie de la présente résolution soit transmise à chacun des soumissionnaires ayant déposé une soumission dans le cadre du présent appel d'offres.

### 2019-06-06 Vente d'une partie du lot 3 251 636 par la Fabrique de la paroisse de Saint-Ignace

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace signe avec la Fabrique de la Paroisse de Saint-Ignace un acte de vente aux termes duquel la Fabrique de la Paroisse de Saint-Ignace vend à la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, tous les droits, titres et intérêts qu'elle possède dans l'immeuble suivant, à savoir le 15, rue Jacob, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0, avec bâtisses dessus construites (presbytère et grange appelée « grange à dîme »).

### 2019-06-07 Affectation surplus accumulé non affecté pour l'achat des immeubles de la Fabrique et les frais d'arpentage et de notaire

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter qu'un montant de 73 000 \$ soit utilisé du fonds accumulé non affecté pour payer les dépenses encourues pour la transaction concernant le presbytère et la grange à dîme. De plus, les frais de notaire et d'arpenteur seront ajoutés à ce moment et seront pris aussi à même le fonds accumulé non affecté.

### 2019-06-08 Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Évelyne Gallet, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, que la séance soit levée à 20 h 27.


[www.patkohnstruction.com](http://www.patkohnstruction.com)

**PAT**  
**KOHNSTRUCTION**  
Entrepreneur général spécialisé

Patrice Kohlen, propriétaire  
Tél. : 418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141  
Licence R.Q.B.: 5605-0131-01

**GB GARAGEBOX**  
Région Québec, Chaudière-Appalaches

**TRANSFORMATION ET RÉAMÉNAGEMENT DE GARAGE**



**AU SOINS DE L'AUTO inc.**

**NAPA**  
**CARROSSIER**  
**AUTORISÉ**

**Réjean Thibault**      Débosselage et peinture  
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767  
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829

# Rapport de transactions

## Mai 2019

Ass. directeurs municipaux du Québec, formation . . . . .	C1900252	673.75 \$
Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace, don sécurité à vélo . . . . .	C1900253	225.00 \$
Les Fêtes de la Saint-Hubert, contribution . . . . .	C1900254	500.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses salle et biblio. . . . .	C1900255	174.25 \$
Société des alcools du Québec, boisson bar salle . . . . .	C1900256	376.55 \$
DPOC Neopost Canada Ltée, timbres poste . . . . .	C1900257	689.85 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourn. act. pizzas . . . . .	C1900258	1 110.95 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourn. bar salle, salon livre . . . . .	C1900258	978.21 \$
Ass. directeurs municipaux du Québec, formation . . . . .	C1900259	148.32 \$
MDM Publicité, fourniture loisirs . . . . .	C1900260	298.94 \$
Nettoyeur Fournier enr., nettoyage nappes salle . . . . .	C1900261	56.68 \$
Postes Canada, casier postal bibliothèque . . . . .	C1900262	194.31 \$
Garage Pelletier & fils enr., fourn. ent. véhicule urbanisme . . . . .	C1900263	120.50 \$
Garage Pelletier & fils enr., fourn. ent., véhicule aqueduc . . . . .	C1900263	1 178.45 \$
École Mgr-Sirois, location gymnase école . . . . .	C1900264	746.00 \$
Béchage jardin communautaire . . . . .	C1900265	50.00 \$
Régie des alcools des courses et des jeux, permis activités . . . . .	C1900266	455.00 \$
Déneigement loisirs et jardin communautaire . . . . .	C1900267	2 184.52 \$
Excavation Gam Pelle, réparation aqueduc rue Jacob . . . . .	C1900268	2 790.17 \$
Programme de couches lavables . . . . .	C1900269	178.19 \$
Escali-Pro inc., lignage stationnement salle . . . . .	C1900270	948.54 \$
Escali-Pro inc., lignage stationnement voirie . . . . .	C1900270	287.44 \$
Escali-Pro inc., lignage stationnement loisirs . . . . .	C1900270	287.44 \$
Garage Minville inc., pièces et entretien . . . . .	C1900271	293.37 \$
Garage Minville inc., achat tracteur et équipements . . . . .	C1900271	24 683.19 \$
Robitaille Équipement inc., fourn. pièces ent. voirie . . . . .	C1900272	356.31 \$
Fauchage Moulin Ouellet, activité . . . . .	C1900273	240.00 \$
JB Cadrin div. de Beaudry & Cadrin inc., cont. bal finissant . . . . .	C1900274	709.15 \$
Arpentage Côte-du-Sud, projet Souvenir-Vincelotte . . . . .	C1900275	623.16 \$
Boulangier Dolan Denault inc., services professionnels . . . . .	C1900276	680.93 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, remb. dépenses mai . . . . .	C1900277	391.75 \$
Sports Experts, casques de vélo . . . . .	C1900278	563.20 \$
Sports Experts, fourn. équipement récréatif loisirs . . . . .	C1900278	394.33 \$
Déneigement 5 <sup>e</sup> rang . . . . .	C1900279	1 569.41 \$
Pro Service RPL, fourn. ent. loisirs et voirie . . . . .	C1900280	119.27 \$
Location service aux loisirs . . . . .	C1900281	70.00 \$
Uline Canada Corporation, fournitures salle biblio et voirie . . . . .	C1900282	1 566.51 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicat . . . . .	C1900283	551.25 \$
CTI, équipements caserne incendie . . . . .	C1900284	1 262.43 \$
Programme de couches lavables . . . . .	C1900285	86.70 \$
Brault Maxtech inc., pièces entretien aqueduc . . . . .	C1900286	1 446.99 \$
Location service loisirs . . . . .	C1900287	68.75 \$
Action Progex inc., projet parc industriel . . . . .	C1900288	22 320.00 \$
Location service loisirs . . . . .	C1900289	50.00 \$
Services Matrec, surcharge carburant janv. à mars . . . . .	C1900290	295.63 \$
Achat drapeaux du Canada . . . . .	C1900291	168.90 \$
Permafif, fourn. caserne incendie . . . . .	C1900292	129.06 \$
Restaurant Bar-51, repas salon du livre 2019 . . . . .	C1900293	517.39 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses Culture Patri . . . . .	C1900294	65.90 \$
Michel Gamache & Frères inc., projet Vincelotte . . . . .	C1900299	274 252.81 \$

Michel Gamache & Frères inc., projet Souvenir-Vincelotte . . . . .	C1900299	94 983.21 \$
Cogéco câble Québec, téléphone Internet caserne . . . . .	L1900063	329.43 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. mai . . . . .	L1900064	17 975.11 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. mai 2019 . . . . .	L1900065	7 075.34 \$
Hydro-Québec . . . . .	L1900066	16 662.10 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs . . . . .	L1900067	424.96 \$
Sonic coop, essence mai . . . . .	L1900068	1 412.82 \$
Suncor energy products partnership, essence mai . . . . .	L1900069	938.48 \$
Telus mobilité, cellulaires mai . . . . .	L1900070	429.63 \$
Avantis Coopérative, entretien, fournitures . . . . .	L1900071	2 139.54 \$
Telus, assainissement des eaux . . . . .	L1900072	72.83 \$
Telus, Internet aqueduc . . . . .	L1900072	70.40 \$
Visa Desjardins, dépenses mai . . . . .	L1900073	4 062.01 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet . . . . .	L1900074	639.07 \$
Industrielle Alliance, reer et rrs . . . . .	L1900075	6 357.56 \$
Remboursement frais nourriture activité . . . . .	P1900212	273.96 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement avril . . . . .	P1900213	8 341.13 \$
Réseau biblio de la Capitale-Nationale, fourn. club lecture . . . . .	P1900214	23.00 \$
Compensation brigadière adulte 20 au 31 mai . . . . .	P1900215	250.00 \$
Miner et Bilodeau, notaires, achat presbytère . . . . .	P1900216	73 000.00 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant mai . . . . .	P1900217	1 087.66 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant juin . . . . .	P1900217	1 087.66 \$
Impression Rive-Sud inc., carte d'affaires hygiène milieu . . . . .	P1900217	152.92 \$
Bureau veritas Canada inc., analyse eau mai . . . . .	P1900218	505.60 \$
Les Constructions HDF inc., balai mécanique, asphalte . . . . .	P1900219	38 221.35 \$
Les Équipements J.L. Thibault inc., vêtements voirie . . . . .	P1900220	77.95 \$
MRC de Montmagny, collectes sélective avril . . . . .	P1900221	2 254.21 \$
MRC de Montmagny, vidange fosses . . . . .	P1900221	530.00 \$
MRC de Montmagny, comptes de taxes . . . . .	P1900221	450.00 \$
Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part vers. 2/3 . . . . .	P1900222	5 703.54 \$
Boulangerie Blouin enr., collations activités . . . . .	P1900223	25.87 \$
Croustilles Yum Yum enr., fournitures bar salle . . . . .	P1900224	222.13 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures, photocopieur, etc. . . . .	P1900225	1 430.57 \$
La Coopérative du journal de l'Oie Blanche, publicités . . . . .	P1900226	303.54 \$
René Samson inc., installer filet balle loisirs . . . . .	P1900227	251.51 \$
Canadien National, passage à niveau mai . . . . .	P1900228	775.00 \$
Ville de Montmagny, formation, équipements supralocaux . . . . .	P1900229	54 310.54 \$
A1 Hydraulique, fournitures, entretien . . . . .	P1900230	182.19 \$
Cytech Corbin, système de chauffage bureaux . . . . .	P1900231	16 935.82 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), crédit pièces ent. véhicule . . . . .	P1900232	-153.12 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), pièces ent. véhicules . . . . .	P1900232	815.31 \$
Canadian Tire # 180, petites outils loisirs . . . . .	P1900233	138.06 \$
Laboratoires choisy Ltée, produits ent., caserne . . . . .	P1900234	534.15 \$
Produits sanitaires unique inc., crédit, produits entretien . . . . .	P1900235	1 064.81 \$
Mallette, honoraires professionnels . . . . .	P1900236	895.28 \$
Performance GP Montmagny, fourn. ent. pièces voirie . . . . .	P1900237	219.96 \$
Production du journal Le Vaillant - juin . . . . .	P1900238	347.00 \$
Multi Techniques inc., système de caméras loisirs . . . . .	P1900239	238.58 \$
Le Placoteux, publicité salon du livre . . . . .	P1900240	546.14 \$
Postes Canada, Vaillant de mai . . . . .	P1900241	245.16 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., systèmes salle, caserne . . . . .	P1900242	550.74 \$
Atelier de soudure MG, support à vélos, pièces, entretien . . . . .	P1900243	227.25 \$

R.B.Q. : 2539-5153-11



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier  
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Téléphone: 418 246-5575



Entrepreneur Général - Excavation  
Forage - Dynamitage

L'Islet

Cap-St-Ignace

T. 418-247-3131

T. 418-246-5789

www.michelgamache.com

www.fdcs.ca

### Visa Desjardins (Mai 2019)

Paieement	Description	Montant
Accès D	Purolator (frais de transport)	21.21 \$
Accès D	Vežina Party Centre (Entretien et réparation salle)	33.80 \$
Accès D	Lalema inc. (fournitures) (Voirie et caserne incendie)	2 847.68 \$
Accès D	Party Expert Québec (Bibliothèque, livromagie)	86.71 \$
Accès D	Doyon Despres Québec (Fourn. bar laitier, loisirs, salle)	86.23 \$
Accès D	Hilton Québec (Congrès formation urbanisme)	568.48 \$
Accès D	FRS Goulet et Fils inc. (Fourn. tracteur loisirs)	42.46 \$
Accès D	SAQ Montmagny (Boisson bar laitier loisirs)	150.90 \$
Accès D	Planète Jardin (abonnement) (Revue bibliothèque)	51.74 \$
Accès D	Maxi (caisses d'eau)	172.80 \$

**TOTAL 4 062.01 \$**

Groupe Cameron, service entretien salle	P1900244	264.44 \$
Morin & Bilodeau notaires inc., projet parc industriel	P1900245	1 161.29 \$
Frais journées des immigrants	P1900246	72.04 \$
Solutions Nexarts inc., frais utilisation plateforme	P1900247	308.71 \$
Frais de déplacement mai	P1900248	46.74 \$
Formation terrain de jeux loisirs été	P1900249	358.00 \$
Air liquide Canada inc., fourn. voirie	P1900250	25.61 \$
Laurent Bouffard Sports inc., fourn. activité pêche loisirs	P1900251	90.89 \$
Garage Gilmyr, inspection véhicule voirie	P1900252	179.02 \$
Services Matrec, collecte sélective mai	P1900253	9 265.15 \$
Les Constructions HDF inc., asphalte voirie	P1900258	70 142.42 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement mai	P1900259	13 945.13 \$

**Sous-total à la période 5 809 626.87 \$**

### Juin 2019

Ministre des finances, Sûreté Québec 1/2 vers.	C1900295	120 638.00 \$
Compensation bris	C1900296	838.71 \$
Remboursement taxes municipales versement juin	C1900297	416.44 \$
Activité formation terrain de jeux	C1900298	200.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juin	C1900300	335.55 \$
Location services activités loisirs	C1900301	262.50 \$
Location services activités loisirs	C1900302	190.00 \$
Chansonnier activité loisirs	C1900303	400.00 \$
Transbelimont, contribution municipale 3/3 vers.	P1900254	5 066.34 \$
Compensation brigadière adulte 3 au 21 juin	P1900255	375.00 \$
MRC de Montmagny, quote-part tourisme 2/3 vers.	P1900256	6 666.67 \$
MRC de Montmagny, quote-part 2/3 vers.	P1900256	107 782.00 \$
Tourisme Cap-Saint-Ignace, versement 2/3 vers.	P1900257	15 000.00 \$
René Samson inc., éclairage public	P1900260	353.20 \$
René Samson inc., pièces ass. des eaux	P1900260	22.89 \$
Bottes de travail voirie	P1900261	206.94 \$

**Sous-total à la période 6 258 754.24 \$**

**Total 1 068 381.11 \$**

### Salaires

Mai 2019 68 956.30 \$ (5 semaines)



**MARC HURTUBISE, B, Pharm.**

Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est  
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5613

Télécopieur : 418 246-5699

marchurtubise@uniprix.com



Techniciens qualifiés en gestion de l'eau reconnus par le ministère (MDDELCC) pour un bon contrôle de vos installations de traitement d'eau

**Joanie Desrosiers - 1 581 985-6544 (sans frais)**

**Katy Langlois et Patrick Gaumond**  
Propriétaires

**Carrossier ProColor**

Centre de débosselage G. L. Inc.  
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.



cdgl@cgocable.ca

T. 418 246.5853

F. 418 246.1330

278, Chemin Vincelotte  
Cap-St-Ignace (Québec)  
G0R 1H0

## Informations générales

### Nouveau service estival à l'Éco-centre du Golf

D'ici 2020, la MRC de Montmagny devra dévier de l'enfouissement 70 % des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD). Dans cet objectif, une collaboration avec Les Concassés du Cap inc., gestionnaire de l'Éco-centre du Golf dans la MRC, semblait être inévitable puisqu'ils possèdent les outils nécessaires pour récupérer convenablement ces résidus sur le territoire.



Les citoyens nous ont signalé que les heures d'ouverture actuelles ne convenaient pas à certains travailleurs. Ainsi, l'idée d'un projet pilote pour offrir une plus grande période d'accès aux services de récupération a été élaborée. En effet, l'Éco-centre du Golf ouvrira, en plus de ces heures d'ouverture habituelles, **les samedis de 9 h à 12 h pendant 9 semaines cet été**. Ces heures additionnelles permettront à un plus grand nombre de citoyens de se départir de leurs résidus qui ne servent plus, de façon responsable.

Le premier samedi d'ouverture s'est déroulé le 15 juin, où déjà quelques citoyens en ont profité pour disposer de leurs matières qui ne vont ni aux grosses vidanges ni au recyclage. L'Éco-centre du Golf sera ouvert encore jusqu'au 10 août à tous les citoyens de la MRC de Montmagny. Les frais de traitement des matières sont à la charge des résidants pour la disposition de leurs résidus. Une liste des matières acceptées et leurs frais de disposition est disponible sur le site Internet suivant : [montmagny.com/eco-centre](http://montmagny.com/eco-centre).

Ce nouveau service estival permettra d'évaluer si l'ouverture les samedis favorise la déviation d'une plus grande quantité de résidus CRC de l'enfouissement. Nous souhaitons réellement que ce projet pilote démontre qu'en offrant plus d'accès aux citoyens, ils seront encouragés à récupérer davantage. Nous déterminerons, par la suite, si ce service se poursuivra tous les étés à l'Éco-centre du Golf.

### Fondation de l'Hôtel-Dieu

De juin à septembre, des bénévoles de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny sillonneront les rues et les chemins de Cap-Saint-Ignace pour la vente annuelle des billets de la Loto-Fondation 2019.

Sachez qu'un permis municipal de colportage a été délivré et que les bénévoles ont l'autorisation de parcourir le territoire de Cap-Saint-Ignace.

Merci de votre générosité pour ce centre hospitalier, près de chez nous!



**DESIGN SOLUTION**  
Nadine Vézina  
Designer d'intérieur

63, Chemin des érables Ouest  
Cap-St-Ignace, Qc G0R 1H0  
nadine.vezina@gmail.com  
418 575-5151  
[www.nvdesignsolution.com](http://www.nvdesignsolution.com)

**BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ**  
MONTMAGNY—L'ISLET—  
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

[WWW.BERNARDGENEREUX.CA](http://WWW.BERNARDGENEREUX.CA)

## L'herbicyclage!

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace encourage la population à adopter l'herbicyclage. Facile, économique et écologique, cette technique consiste à tondre la pelouse et à laisser tout simplement le gazon coupé sur place.

C'est facile!

- Coupez le gazon
- Laissez-le sur place
- Profitez de l'été!



Ce sera beaucoup moins de travail pour vous puisque vous aurez moins d'engrais à acheter pour votre pelouse. L'herbe laissée sur place contient 80 % d'eau et contribue à conserver l'humidité. Cela diminue l'effet de serre et est beaucoup plus économique puisque les collectes de sacs de pelouse et de vidanges en sont diminuées.

## Appel à la population - Test de vitesse Internet

Dans le cadre des programmes gouvernementaux de subventions pour le développement de réseaux Internet haute vitesse, les vitesses Internet disponibles sur notre territoire doivent être documentées.



À cette fin, nous vous invitons à cliquer sur le lien suivant <https://speedtest.celeritech.ca/> afin que nous puissions compiler les résultats de 3 tests de vitesse, **QUE NOUS VOUS DEMANDONS DE FAIRE À 3 MOMENTS DIFFÉRENTS, SOIT :**

- Une fois entre 9 h et 16 h;
- Une fois entre 16 h et 19 h;
- Une fois entre 19 h et 23 h.

En participant au test et en complétant le présent formulaire du lien, vous consentez expressément, par les présentes, à ce que les données que vous fournissez ainsi que toutes informations recueillies en lien avec les tests de vitesse, incluant notamment que l'adresse est géo-localisée de l'endroit où le test de vitesse a été effectué, soient analysées et, par la suite, partagées avec les MRC de Montmagny les différents fournisseurs opérant sur le présent territoire.



*Pour une entrée remarquée!*



**Pavage d'asphalte**

Contactez-nous pour une soumission sans frais

**1.877.9.PAVAGE**

Téléphone : 418.246.5219

Télécopieur : 418.246.5236

[estimation@constructionsxdf.com](mailto:estimation@constructionsxdf.com)

Licence RBQ : 1471-8043-63

## Demande de dérogation mineure

### AVIS PUBLIC

#### Demande de dérogation mineure

Par la présente, un avis public est donné, par la soussignée, que lors de la séance ordinaire du 5 août 2019, le Conseil municipal devra se prononcer sur la demande de dérogation mineure suivante :

**Demandeur :** M. Pierre Guimont, représentant  
9024-6851 Québec inc.  
582, route du Souvenir  
Cap-Saint-Ignace (Qc) G0R 1H0

#### Nature et effet :

Cette demande consiste à autoriser une marge de recul avant de la future habitation multifamiliale projetée de 4,99 mètres au lieu de 7,5 mètres d'un bâtiment principal tel que prévu au règlement de zonage numéro 270 et au règlement 273 relatifs aux dérogations mineures de la Municipalité.

#### Identification du site concerné :

**Adresse :** 582, route du Souvenir  
**Zone :** Rc-2

#### Numéro du lot :

Lot : 3 251 729

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil municipal le lundi 5 août 2019 à 20 heures à la salle du Conseil située au 100, place de l'Église. Pour des informations additionnelles, vous pouvez contacter la secrétaire-trésorière au numéro de téléphone suivant : 418 246-5631 poste 12.

Donné à Cap-Saint-Ignace, ce 4 juillet 2019.

Sophie Boucher  
Directrice générale

## Espaces à louer

La Municipalité a actuellement des espaces à louer au presbytère, disponibles dès maintenant. Ces espaces à louer sont idéals pour les réunions d'affaires, les réunions des comités et organismes ou toute autre rencontre. Notez que pour les organismes accrédités de Cap-Saint-Ignace, la politique d'accès (gratuite) s'applique.

Pour obtenir plus d'information ou pour réserver l'un des locaux, téléphonez à M<sup>me</sup> Ginette Saillant au 418 246-3075.



## Un permis à demander ?

Vous prévoyez des rénovations ou une construction à votre propriété cet été ?

Formulez dès maintenant votre demande de permis auprès de l'inspecteur municipal M. Gilles Guimont avant le début des vacances estivales.

Vous avez besoin d'un permis pour :

- Rénovations intérieures ou extérieures;
- Constructions;
- Feu à ciel ouvert;
- Feux d'artifice;
- Installation septique;
- Piscine, etc.

Téléphonez au bureau municipal au 418 246-5631 poste 11.

L'inspecteur sera en vacances du 21 juillet au 3 août 2019.



## Renouvellement de l'entente

La Caisse de la MRC de Montmagny et la Municipalité de Cap-Saint-Ignace sont fières d'annoncer le renouvellement d'une entente de partenariat liant leurs organisations respectives.

Pour la Municipalité, accueillir dans ses locaux l'équipe de la Caisse de la MRC de Montmagny, cadre parfaitement dans sa stratégie de services offerts aux citoyens. Pour la Caisse, celle-ci voit une plus-value à demeurer toujours aussi présente physiquement sur son territoire et à continuer d'offrir sa large gamme de services auprès des jeunes, des familles et de gens d'affaires de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace.



L'entente se traduit par un renouvellement de 3 ans avec une option de 2 ans supplémentaires pour la location par la Caisse du local situé au 200, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace, et ce, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2020. Dans un climat de confiance, les deux parties ont signé le renouvellement de leur partenariat dans les bureaux de la Municipalité le 14 juin dernier.

Source : M. Steve Ouellet, directeur général  
Caisse de la MRC de Montmagny

Sur la photo, de gauche à droite : M. Steve Ouellet, directeur général de la Caisse de la MRC de Montmagny, M<sup>me</sup> Sophie Boucher, directrice générale de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, mairesse de Cap-Saint-Ignace et M. Jean Morin, secrétaire pour la Caisse de la MRC de Montmagny.

**CONSTRUCTIONS J. COULOMBE INC.**  
constructionsjcoulombe.com

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907  
info@constructionsjcoulombe.com

RBO: 5671-6657-01

**NOUVEAU**

**Débosselage sans peinture**  
Langlois

**UNE BOSSE ?  
ON A LA SOLUTION**

Michael Langlois • 15 ans d'expérience

Rapide • À une fraction du prix • Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com

**FP**

**FONTAINE PICARD**  
cabinet de services financiers

1-74, rue Saint-Jean-Baptiste Est  
Montmagny (Québec) G5V 1K1

418 248-2404 fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • Salaire • Maladies graves // Assurances collectives • Rentés collectives

## Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec

Le 28 juin dernier, M<sup>me</sup> Marie-Ève Proulx, députée de Côte-du-Sud et ministre déléguée au Développement économique régional, a été heureuse d'annoncer que les municipalités de la circonscription de Côte-du-Sud bénéficieront d'un montant de 43 232 179 \$, consenti dans le cadre du Fonds de la taxe sur l'Essence fédéral et de la contribution du gouvernement du Québec pour les cinq prochaines années. Elle en a fait l'annonce à Montmagny au nom de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Madame Andrée Laforest.

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace recevra une aide financière de 1 422 681 \$ pour la TECQ 2019-2023. Dans le cadre du précédent programme TECQ 2014-2018, un montant de 1 135 061 \$ nous avait été octroyé.

Pour obtenir l'aide financière, une municipalité doit déposer au Ministère une programmation de travaux constituée à partir de la liste des travaux admissibles à effectuer à l'intérieur des années du programme. La municipalité devra respecter l'ordre de priorité des travaux pour 80 % de son enveloppe allouée. Ainsi, avant d'effectuer des travaux de priorité 4, il faut démontrer qu'il n'y a pas de travaux de priorité 1 à 3 à effectuer, et ce, à court terme.

Priorités déterminées par le Ministère:

1. L'installation, la mise aux normes et la mise à niveau des équipements d'eau potable et d'assainissement des eaux;
2. Les études qui visent à améliorer la connaissance des infrastructures municipales;
3. Le renouvellement des conduites d'eau potable et d'égout;
4. La voirie locale, les infrastructures liées à la gestion des matières résiduelles, les infrastructures visant le déploiement d'un réseau d'Internet haute vitesse, les travaux d'amélioration énergétique des bâtiments, ainsi que la construction ou la rénovation d'infrastructures municipales à vocation culturelle, communautaire, sportive ou de loisir.

## Canot et kayak à la halte municipale

Cap-Saint-Ignace a fait installer un quai flottant pour les kayaks et les canots à la halte municipale. Ce quai est accessible pour une sortie sur le fleuve durant 2 heures soit une heure avant et une heure après la marée haute, tenant compte aussi de la vitesse du vent.

Un accompagnement est maintenant possible pour les initiés, selon la disponibilité des deux accompagnateurs suivants : M. André Sénécal au 418 234-4612 et M. Donald Massé au 418 291-0096. Les utilisateurs devront apporter leur propre équipement (embarcation) puisqu'il n'y a aucun prêt de canot ou de kayak à la halte municipale.



À noter également que la Municipalité n'est pas responsable des incidents durant ces accompagnements.

## Loisirs et culture

### Don d'un banc au parc municipal Optimiste

En avril dernier, 9 résidents du territoire de Montmagny-L'Islet se sont inscrits à la formation sur mesure *Fabriquer ton avenir* offert par le Service aux entreprises de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud. L'objectif : développer des apprentissages relatifs à certains métiers de la formation professionnelle permettant la conception d'un banc, pour ensuite redonner à la communauté. [...]

L'exploration de ces différentes sphères ont permis la conception de cinq bancs. Ceux-ci ont été remis à cinq organismes à but non lucratif de la région choisis par les participants. Les bancs ont été remis à La Maison d'Hélène, le **parc municipal Optimiste de Cap-Saint-Ignace**, Entraide au masculin, le Havre des femmes et le centre communautaire Normandie.

Merci!



### Tente à contes

Durant la belle saison, la Tente à contes se déplace dans les parcs de la région et offre aux petits (0-5 ans) la possibilité d'explorer le merveilleux monde de l'imaginaire à l'extérieur. L'activité a lieu de 9 h 30 à 11 h 30.

- 2 juillet 2019----- Parc municipal Optimiste
- 9 juillet 2019----- Centre culturel
- 16 juillet 2019 ---- **Centre culturel (changement de lieu)**
- 23 juillet 2019 ---- Centre culturel
- 30 juillet 2019 ---- Parc municipal Optimiste
- 6 août 2019 ----- Centre culturel
- 13 août 2019----- Parc municipal Optimiste
- 20 août 2019----- Centre culturel



*Bienvenue à tous!*



181, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | [www.cuisineeg.com](http://www.cuisineeg.com) | [eric@cuisineeg.com](mailto:eric@cuisineeg.com)

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION  
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIEAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

## Don d'une table en bois rond

Qu'elle belle table en bois rond!

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace remercie MM. Claude Mercier et Laurent Leclerc pour la magnifique table en bois rond. Celle-ci a été offerte gratuitement au parc municipal Optimiste. Table basse, les enfants peuvent l'utiliser facilement. Merci!



## Marché aux puces de la MRC de Montmagny

Marché aux puces organisé par la MRC de Montmagny pour l'ensemble des 14 municipalités.

Vous pouvez organiser un marché aux puces à votre résidence. S'il est impossible pour vous de le faire à votre résidence (travaux), communiquez avec le Service des loisirs.

Plusieurs publicités seront envoyées à l'ensemble des citoyens de la MRC de Montmagny. Donc, les amateurs de marché aux puces pourront en visiter plusieurs en une même fin de semaine.

Pour plus d'information : 418 246-5526 ou 418 241-8667.



## Cinéma en plein air

12 juillet 2019

(remis au 13 en cas de pluie)

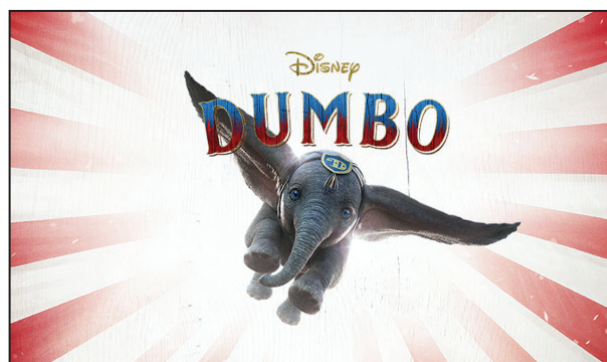
*ASTÉRIX LE SECRET DE LA  
POTION MAGIQUE*



25 juillet 2019

(remis au 1<sup>er</sup> août en cas de pluie)

*DUMBO*



Présentation en plein air au parc municipal Optimiste sur écran géant de 10 x 10 pieds avec plus de 4 000 watts de son. Une expérience gratuite à ne pas manquer. Sur place : popcorn, chips, rafraîchissements et friandises. Le film débutera vers 20 h, selon la noirceur. **Apportez votre chaise!**

## Chansonnier

Un chansonnier sera des nôtres le vendredi soir 26 juillet prochain au parc municipal Optimiste.

La prestation sera offerte de 19 h à 22 h sur la terrasse. Bière, boissons alcoolisées et plusieurs autres produits seront disponibles.

L'activité sera remise le 2 août en cas de pluie.



## Tournoi de golf

Un tournoi aura lieu au club de golf de Montmagny le samedi 3 août. Un coût d'entrée s'appliquera pour l'activité. Pour participer, c'est fort simple. Il suffit de vous inscrire seul ou en groupe.

Informez-vous auprès des membres du club Optimiste ou encore auprès de M. Mario Ouellet au 418 241-9559.



## Horaire de la piscine

### Lundi au jeudi

15 h à 17 h

18 h à 20 h

### Vendredi, samedi, dimanche

13 h à 17 h

18 h à 20 h

3 \$ / personne

40 \$ laissez-passer estival individuel

90 \$ laissez-passer estival familial



## Un don qui sauve des vies...

Pour une quatrième année consécutive, nous offrons nos plus sincères remerciements à la pharmacie Uniprix santé de Cap-Saint-Ignace qui a offert au Service des loisirs deux auto-injecteurs EpiPen. Un format junior et un format adulte sont maintenant disponibles au parc municipal Optimiste.



Merci pour ce précieux don!

**ARMOIRES DE CUISINE** *Le temps des cigales*

**Vous rêvez d'une nouvelle cuisine ou d'une nouvelle salle de bain?**

*Olivier Doray*  
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE  
418 246-4291  
41, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace  
[letempsdescigales.com](http://letempsdescigales.com)

fier partenaire de **MIRALIS**

## Une fois de plus, succès pour nos activités!

La fête de la pêche qui avait lieu les 8 et 9 juin derniers a attiré foule! Familles, petits et grands étaient heureux de pouvoir prendre part à une partie de pêche près de chez eux. Un bassin spécialement aménagé pour les jeunes enfants leur ont permis de prendre quelques poissons. Une canne à pêche a été remise à chaque participant de la formation qui avait lieu en avant-midi.

Merci de votre participation!



## Qu'elle belle fête nationale!

Les festivités qui ont été proposées au parc municipal Optimiste le 23 juin dernier furent appréciées de tous.

Maquillage pour enfants, tente à contes, expérience Fabula pour les enfants, chansonnier, souper spaghetti au profit des fêtes de la Saint-Hubert et pour finir, un énorme feu de joie... quoi demander de mieux!



**LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS**

**LES CONCASSÉS DU CAP INC.**

Pour vos travaux de...  
• Construction • Démolition  
• Rénovation • Nettoyage...

418 246-3255  
1 877 646-3255  
www.concassesducap.com

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

**Éco-Centre du Golf**

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

• Centre de tri  
• Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

**EXCAVATION**

**GAMPELLE**

**INSTALLATION SANITAIRE**

**TRAVAUX** (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)

**VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER**

**Denis Gamache et Sonia Pelletier**

1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0  
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143  
Courriel: gampelle\_gp@hotmail.com

## Bibliothèque Léo-Pol-Morin



### Bénévoles recherchés

Vous désirez vous impliquer bénévolement dans un environnement chaleureux et stimulant ? Nous cherchons des bénévoles pour assurer le service au comptoir de prêt. Votre bibliothèque a besoin de vous!

Pour vous informer, contactez l'équipe de la bibliothèque au 418 246-3037 ou au [biblicap@capsaintignace.ca](mailto:biblicap@capsaintignace.ca)

### Des livres à écouter



Plusieurs livres vous intéressent mais vous manquez de temps pour les lire ? Pourquoi ne pas emprunter un livre audio à votre bibliothèque ? Romans pour jeunes et adultes et aussi des documentaires : il y en a pour tous

les goûts! Enregistrés sur des disques compacts, les livres audio peuvent être facilement transférés sur votre appareil électronique (tablette, téléphone intelligent, etc.) et être écoutés où que vous soyez, quoi que vous fassiez.

Renseignez-vous auprès de votre bibliothèque!

#### Heures d'ouverture

Lundi 19 h à 20 h  
Mardi 13 h à 15 h  
Mercredi 19 h à 20 h 30  
Vendredi 19 h à 20 h 30



418 246-3037 ou [biblicap@capsaintignace.ca](mailto:biblicap@capsaintignace.ca)

### Lisez vos revues préférées en numérique grâce à RBdigital

RBdigital, c'est plus de 40 magazines populaires à votre portée, en tout temps. *7 Jours, La Semaine, Science & Vie, Coup de Pouce, National Geographic* et *Elle Qc*.

Téléchargez facilement vos revues en quelques minutes! Pour utiliser RBdigital, passez à la bibliothèque ou rendez-vous au [www.mabibliotheque.ca/cnca](http://www.mabibliotheque.ca/cnca), onglet « Livres & ressources numériques ».

Pour bénéficier de ce service gratuit, vous devez avoir en main votre carte d'abonné et votre NIP.



### Fermeture vacances estivales

La bibliothèque fermera ses portes pour les vacances estivales du 15 juillet au 11 août inclusivement. Nos bénévoles seront de retour pour vous accueillir le 12 août.

### Évènements à venir

27  
Septembre

Grande vente de livres

### Nos nouveautés

#### Romans québécois

**Epicierie Sansoucy (Tome 4)** - Richard Gougeon  
**L'étranger de l'île Dupas (Tome 1)** - Lina Savignac  
**La faute des autres (Tome 1)** - Josée Ouimet

#### Roman policier

**Dans son ombre** - Chrystine Brouillet

#### Jeunesse

**Elsie (Tome 1)** - Catherine Francoeur

# Associations

## Programmation Mon village en variété

Voici les activités proposées par le comité Mon village en variété et qui auront lieu à la grange à dîme et au presbytère prochainement!

**4 juillet**    **Karaoké battle (inscriptions sur place)**    **19 h à 21 h**  
Compétition amicale de chanteuses et chanteurs de karaoké

**7 juillet**    **BBQ du Club Optimiste**    **12 h à 16 h**  
Le repas (porc, légumes et patates) au coût de 5 \$ / personne  
et gratuit pour les moins de 12 ans  
Fête familiale (ouvert à tous, membres et non-membres)  
Animation musicale et jeux gonflables

**18 juillet**    **Soirée musicale (duo Sour and Sweet)**    **19 h à 22 h**  
Ambiance festive pop rock country  
M<sup>me</sup> Renée Hébert et M. Sébastien Guimond

**21 juillet**    **Festnoz - Fête bretonne**    **16 h à 20 h**  
Animation musicale bretonne et celtique  
Crêpes et kouign amann (gâteau breton) \$\$\$

**1<sup>er</sup> août**    **Soirée de la relève**    **19 h à 21 h**  
Présentation en chansons de jeunes talents locaux



*Bienvenue à tous!*

En cas de pluie, les activités prévues à l'extérieur se tiendront à l'intérieur. L'accès aux activités est gratuit. Dans certains cas, un coût est demandé (\$\$\$). Breuvages, boissons alcoolisées et collations seront disponibles sur place lors des activités.

**Les Alpagas du Cap**  
**Boutique**  
(sur rendez-vous)  
418 241-3674 (Carolle)  
info@alpagascapsaintignace.com  
1547 route des Pommiers,  
Cap-St-Ignace (Qc) G0R 1H0

**Cytech Corbin**  
Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	

**L'ISLET**  
43, boulevard Nilus-Leclerc  
(Québec) G0R 2B0  
418 247-5411 Téléphone  
418 247-3732 Télécopieur

**MONTMAGNY**  
210, avenue des Ateliers  
(Québec) G5V 4G1  
418 248-2396 Téléphone  
418 248-0087 Télécopieur

**CYTECHCORBIN.COM**

## Les aînés de Marcelle-Mallet participent à la Grande Migration

Cette année, dans le cadre des cours offerts par le Centre d'éducation des adultes (CEA) de Montmagny-L'Islet-Nord, les aînés de la Résidence Marcelle-Mallet ont participé à la Grande Migration. Ce projet initié par M<sup>me</sup> Anne Deslauriers, enseignante en arts plastiques à la Commission scolaire de Laval, était un projet provincial, artistique et engagé, auquel participait un grand nombre d'écoles.

Le projet comportait deux volets : artistique et littéraire. M<sup>mes</sup> Georgette Hudon, Marie-Marthe Caron, Jeannette Pelletier, Mariette Gagné et Jacqueline Métivier ont participé au volet artistique. Ainsi, elles ont créé une bernache en papier mâché, dans le but de la faire voyager en groupe, d'une communauté à l'autre. Nous étions invités à laisser une marque identitaire à notre création, ainsi M<sup>me</sup> Marie-Marthe Caron a proposé l'idée d'y apposer les armoiries de Cap-Saint-Ignace. Cette bernache a été exposée au CEA de Montmagny-L'Islet-Nord le 20 mars dernier, avant de quitter la région pour se rendre sur la Côte-Nord dans une communauté Innu. Elle a aussi été exposée à Laval et elle est maintenant de retour à Cap-Saint-Ignace.

Quant à eux, M<sup>me</sup> Rose-Aimée Fréreau et M. Fernand Guimont ont participé au volet littéraire en proposant chacun un texte. Une lecture a été présentée lors de l'exposition à Montmagny en mars dernier. De plus, un livre est en cours de réalisation à propos de la Grande Migration, livre dans lequel leurs textes pourraient être publiés.

Dans la région, trois résidences ont participé au projet : l'Oasis de Saint-Jean-Port-Joli, Les Habitations au Fil du Fleuve de l'Islet et la Résidence Marcelle-Mallet. De plus, différents organismes ont pris part à la Grande Migration : Horizon-Soleil de Saint-Jean-Port-Joli, Valorization de l'Islet et le groupe des Folies culturelles (Nouveaux-Sentiers, Traits d'Union et Centre-femme La Jardilec).



Sur la photo de gauche : Mmes Georgette Hudron, Marie-Marthe Caron, Mariette Gagné, Jacqueline Métivier et Jeannette Pelletier.

Sur la photo de droite : Bernache arborant fièrement les armoiries de Cap-Saint-Ignace.

Caroline Ouellet, enseignante  
Projet : Résidence Marcelle-Mallet  
CEA Montmagny-L'Islet-Nord



## Le 4 août, c'est la grande fête familiale des Chevaliers de Colomb

Le 4 août prochain, venez célébrer avec votre famille et vos amis. Les Chevaliers de Colomb, 4<sup>e</sup> degré, en collaboration avec le Service des loisirs de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, vous invitent à participer à cette grande fête de la famille qui aura lieu au parc municipal Optimiste de 11 h à 15 h 30.

- \*Messe à 11 h
- \*Dîner hot-dogs et blé d'Inde
- \*Activités familiales en après-midi :

- Bingo pour tous de 13 h à 14 h 30;
- Musique sur place;
- Bar laitier ouvert.



### Coût d'entrée

- 12 ans et plus : 8 \$
- 6 à 12 ans : 4 \$
- Moins de 6 ans : gratuit

N'oubliez pas d'apporter vos chaises!

Vous pouvez vous procurer vos billets auprès de l'un des membres des Chevaliers de Colomb, ou encore, les acheter directement sur place lors de l'évènement. Informations : M. André-Louis Guimont au 418 246-5075.

## Potager-école

Du mouvement cet été au potager-école!

Les enfants poursuivent leurs visites au jardin lors des journées de terrain de jeux et les récoltes serviront lors des ateliers de cuisine proposés par le Service des loisirs.

Les enfants qui ne fréquentent pas le terrain de jeux peuvent aussi aller au jardin communautaire pour y cultiver des légumes.

Bon été!



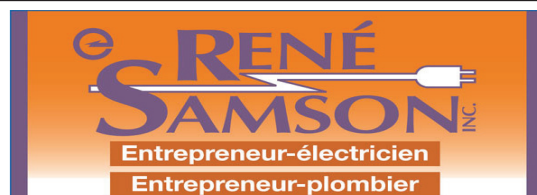
### LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage  
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest  
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335  
eclairageraymond.com

Luminaires  
Hottes cuisinières  
Ventilateur salle de bain  
Foyers électriques  
Luminothérapie  
Ampoules LED/Halogène  
Fluorescents  
Ballasts  
BBQ en céramique  
« Big green »



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8  
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400  
rlsamson@globetrotter.net

## Un succès de plus pour la 45<sup>e</sup> édition du rallye cycliste

La Garde Paroissiale, le Club Optimiste et le Service des loisirs vous adressent, chers citoyennes et citoyens, leur plus sincères remerciements pour votre participation lors de l'activité familiale du 9 juin dernier. Merci encore une fois au Club Optimiste pour son activité de sécurité à vélo et son populaire dîner hot-dog, au Service des loisirs pour son kiosque de maquillage, ses jeux gonflables, et la nouveauté cette année... le vélo smoothie. Merci aussi aux encadreurs du Club de VéloMagny pour leur beau travail et aux fidèles commanditaires :

- La Caisse populaire de la MRC de Montmagny;
- La Municipalité de Cap-Saint-Ignace;
- Le Club Optimiste;
- Les Chevaliers de Colomb;
- Sports Experts;
- Promutuel Assurance.

Soulignons que 75 participants se sont inscrits et se sont partagés les nombreux prix. Félicitations et à l'an prochain!

Source : M. Clément Bernatchez, président de la Garde Paroissiale



## Offre d'emploi

La Résidence Marcelle-Mallet, une résidence pour personnes âgées autonomes, est à la recherche d'une aide-générale (servir les repas, faire d'autres tâches selon les directives de la cuisinière) pour 12 heures par semaine, une fin de semaine sur 2, dès juillet 2019.

Cette offre est idéale pour un(e) étudiant(e). La personne doit aimer le contact avec les personnes âgées et être sérieuse et respectueuse.

Pour de plus amples informations, communiquez avec la coordonnatrice M<sup>me</sup> Solange Thériault au 418 246-5848, du lundi au jeudi de 7 h à 12 h.

Pour rénovation de tout genre.

**Gaétan Fournier Construction enr**

418-246-5960

Gaétan Fournier  
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646  
tva: 1016612231700001

**François Gamache**



**Pareur d'onglons**

Arosage préventif | Taillage de sabots  
gamacheO3@hotmail.com | Vaches laitières/bougeries  
418-234-6892

## Des lauréats capignaciens du Prix du patrimoine 2019

La MRC de Montmagny honore, tous les deux ans, des gens ou entreprises d'ici s'étant démarqués au niveau de notre patrimoine. Cette année, pour la 8<sup>e</sup> édition dans Chaudière-Appalaches, quatre lauréats ont reçu un certificat de reconnaissance ainsi qu'un paquet-cadeau rempli de produits locaux.

Dans la catégorie *Conservation et préservation*, le prix a été décerné à M<sup>me</sup> JoAnne Dougall et M. Jocelyn Landry de Cap-Saint-Ignace pour la restauration exceptionnelle de leur ensemble bâti, en particulier leur résidence située sur le chemin du Vieux-Quai. Les travaux ont été entrepris il y a 15 ans et le couple a su respecter magnifiquement, au fil des rénovations, les couleurs, les matériaux et détails d'origine.

La fromagerie de l'Île-aux-Grues a pour sa part été récompensée dans la catégorie *Interprétation et diffusion*. M. Sylvain Vézina, facteur d'accordéons à Montmagny (Accordéon Mélodie) a été récompensé dans la catégorie *Porteur de tradition* et finalement, la Municipalité de Saint-Paul-de-Montmagny a été primée dans la catégorie *Préservation et mise en valeur du paysage* pour l'aménagement du parc du 150<sup>e</sup> anniversaire au coeur de leur village.

Tous ces lauréats ont représenté la MRC de Montmagny le 15 juin dernier lors de l'évènement Célébration du patrimoine à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Félicitations à tous!

Sur la photo : M. Jocelyn Landry et sa conjointe M<sup>me</sup> JoAnne Dougall, récipiendaires de Cap-Saint-Ignace et M<sup>me</sup> Jocelyne Caron, mairesse de Cap-Saint-Ignace et préfet de la MRC de Montmagny.



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est  
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353  
bomontexpert.com



## Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : [www.capsaintignace.ca](http://www.capsaintignace.ca)

### Conseil municipal

**M<sup>me</sup> Jocelyne Caron**

Mairesse  
Membre ex-officio de tous les comités

**M. Pierre Martineau**

Travaux publics, hygiène du milieu  
et eau potable et sécurité civile

**M. Jonathan Daigle**

Service des loisirs, Centre culturel,  
et ressources humaines

**M<sup>me</sup> Pauline Joncas**

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,  
Service incendie et Politique familiale et MADA

**M. Gaétan Bélanger**

Service incendie, ressources humaines,  
substitut au Conseil des maires, substitut à  
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles  
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,  
hygiène du milieu et eau potable

**M<sup>me</sup> Évelyne Gallet**

Immigration, Tourisme et bibliothèque

**M<sup>me</sup> Chantal Côté**

Comité consultatif d'urbanisme  
et développement, représentante au Conseil  
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

**911, en tout temps!**

### Employés municipaux

**SOPHIE BOUCHER (POSTE 12)**, directrice générale et secrétaire-trésorière  
[dg@capsaintignace.ca](mailto:dg@capsaintignace.ca)

**AUDREY NORMAND (POSTE 10)**

Secrétaire adjointe  
Éditrice du journal *Le Vaillant*  
[adjointe@capsaintignace.ca](mailto:adjointe@capsaintignace.ca)

**MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)**

Secrétaire administrative  
[administration@capsaintignace.ca](mailto:administration@capsaintignace.ca)

**FRANCE BLAIS (POSTE 18)**

Agente de bureau  
[secretariat@capsaintignace.ca](mailto:secretariat@capsaintignace.ca)

**MARIE-CLAUDE LABERGE (246-5526)**

Responsable du Service des loisirs  
[loisirs@capsaintignace.ca](mailto:loisirs@capsaintignace.ca)

**CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)**

Animatrice communautaire  
[animatrice@capsaintignace.ca](mailto:animatrice@capsaintignace.ca)

**PIERRE-LUC BÉLANGER**

Préposé aux parcs

**GILLES GUIMONT (POSTE 11)**

Inspecteur en bâtiment et environnement  
[urbanisme@capsaintignace.ca](mailto:urbanisme@capsaintignace.ca)

**DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)**

Aqueduc et assainissement des eaux  
[hygienedumilieu@capsaintignace.ca](mailto:hygienedumilieu@capsaintignace.ca)

**JEAN-FRANÇOIS RICHARD**

(246-5008 ou 241-3457)  
Responsable des travaux publics  
[travauxpublics@capsaintignace.ca](mailto:travauxpublics@capsaintignace.ca)

**GUILLAUME THIBAUT**

**MARTIN ALLAIRE**  
Préposés aux travaux publics

**GINETTE SAILLANT (246-3075)**

Responsable du Centre culturel  
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin  
[centreculturel@capsaintignace.ca](mailto:centreculturel@capsaintignace.ca)

**PHONG BUI**

Concierge du Centre culturel

### HORAIRE D'ÉTÉ (29 avril au 1<sup>er</sup> novembre 2019)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 (ouvert tous les midis)

Vendredi de 8 h à 12 h

### URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIQUE ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445



Bernard et Benoît de la Durantaye

Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli  
et paroisses environnantes

*C. Lavoie et Fils*

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • [www.deladurantaye.qc.ca](http://www.deladurantaye.qc.ca)

**Monburo.ca | Hamster**

Tout pour le bureau, l'école et les loisirs!

49, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny 418 248-4949

• FOURNITURES

• PHOTOCOPIEURS





• JEUX CRÉATIFS

• AMEUBLEMENT

• IMPRESSION NUMÉRIQUE

• ENCADREMENT

# Juillet 2019

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
	<b>1<sup>er</sup> juillet</b> Fête du Canada Bureaux fermés	<b>2</b> Tente à contes Parc municipal	<b>3</b> Matières dangereuses, matériel informatique et électronique 18 h à 20 h	<b>4</b> Karaoke battle 19 h à 21 h	<b>5</b> 	<b>6</b> Marché aux puces des municipalités
<b>7</b> Marché aux puces des municipalités BBQ Optimiste 12 h à 16 h (voir page 18)	<b>8</b> Séance du Conseil	<b>9</b> Tente à contes Centre culturel	<b>10</b>	<b>11</b> 	<b>12</b> Cinéma en plein air Film : Astérix (voir page 14)	<b>13</b> Inauguration de la nouvelle caserne 10 h à 12 h
<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b> Tente à contes Centre culturel	<b>17</b> CCU	<b>18</b> Soirée musicale duo Sour and Sweet 19 h à 22 h	<b>19</b>	<b>20</b>
<b>21</b> Festnoz Fête bretonne 16 h à 20 h	<b>22</b> Limite réception des textes pour le Vaillant d'août	<b>23</b> Tente à contes Centre culturel	<b>24</b>	<b>25</b> Cinéma en plein air Film : Dumbo (voir page 14)	<b>26</b> Soirée chansonnier sur terrasse au parc (voir page 15)	<b>27</b>
Vacances de la construction						
<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b> Tente à contes Parc municipal	<b>31</b> Vidanges monstres 246-5631 (10)	<b>1<sup>er</sup> août</b> Soirée de la relève 19 h à 21 h	<b>2</b> 	<b>3</b> Tournoi de golf du Club Optimiste (voir page 15)
Vacances de la construction						
<b>4</b> Fête familiale des Chevaliers au parc (voir page 20)	<b>5</b> Séance du Conseil	<b>6</b> Tente à contes Centre culturel	<b>7</b> Matières dangereuses, matériel informatique et électronique 18 h à 20 h	<b>8</b> 	<b>9</b> Festival Rétro Festival country	<b>10</b> Festival Rétro Festival country

Horaires de la bibliothèque : les lundis de 19 h à 20 h, mardis de 13 h à 15 h, mercredis et vendredis de 19 h à 20 h 30  
 Horaires des bureaux municipaux : lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h (ouvert tous les mîdis)



Vidanges



Recyclage